

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieser Kurbel-Dynamo-Powerbank. Dank ihr laden Sie Smartphone, Tablet-PC & Co. nicht nur extraschnell per USB-C mit Power Delivery 3.0 oder USB-A mit Quick Charge 3.0, sondern auch völlig autark per Handkurbel!

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihre neue Kurbel-Dynamo-Powerbank optimal einsetzen können.

Lieferumfang

- Kurbel-Dynamo-Powerbank
- Ladekabel USB-A auf Micro-USB
- Bedienungsanleitung

Technische Daten

Akku-Typ		Li-Ion-Akku mit 22,5 Ah, 83,25 Wh, 3,7 V
Input	Micro-USB mit Quick Charge 3.0	5 V bis 2 A / 10 W, 9 V bis 2 A / 18 W
	USB-C mit Power Delivery 3.0	5 V bis 2 A / 10 W, 9 V bis 2 A / 18 W
Ladezeit	Micro-USB	Ca. 10,5 Stunden
	USB-C	Ca. 4,5 Stunden
Laden per Solarpanel		Am USB-C-Anschluss
Output	USB-A mit Quick Charge 3.0	5 V bis 2 A / 10 W, 9 V bis 2 A, 18 W, 12 V bis 1,5 A, 18 W
	USB-C mit Power Delivery 3.0	5 V bis 2 A / 10 W, 9 V bis 2 A / 18 W, 12 V bis 1,5 A / 18 W
Strom per Handkurbel		Ca. 5 W bei 180 U/Min.
LED-Panel	LEDs	55
	Helligkeit	3 Stufen: 28 / 55 / 86 lm
	Leistungsaufnahme	1,9 W
Taschenlampe	LEDs	1
	Helligkeit	2 Stufen: 25 / 37 lm
	Leuchtmodus	SOS-Signal
	Leistungsaufnahme	0,7 W
Anschlüsse	Input	Micro-USB, USB-C
	Output	2x USB-A, USB-C
Schutz vor		Kurzschluss, Überladung, Entladung, Überlastung und Überhitzung
Netzteil-Funktion		Ja
Betriebstemperatur		-10 – +40 °C, empfohlen: 10 – 30 °C

Lade-Temperatur	0 – 40 °C
Gesamt-Leistung (Output an 2x USB-A und USB-C)	3x 5 V / 1 A, max. 15 W
Maße	11 x 181 x 64 mm
Gewicht	820 g

Produktdetails



- | | |
|------------------------|-------------------------------|
| 1. Ladestandsanzeige | 8. Kurbel-Leistungs-Indikator |
| 2. Power-Taste | 9. Tragegriff |
| 3. USB-A-Anschluss (1) | 10. LED-Panel-Taste |
| 4. USB-A-Anschluss (2) | 11. LED-Panel |
| 5. Handkurbel | 12. Taschenlampe (Seite) |
| 6. USB-C-Anschluss | 13. Taschenlampen-Taste |
| 7. Micro-USB-Anschluss | |

Inbetriebnahme



HINWEIS:

Bitte laden Sie die Powerbank vor der ersten Nutzung vollständig auf.



HINWEIS:

Werden die Powerbank und angeschlossene Geräte gleichzeitig geladen, stehen die Schnell-Ladefunktion Quick Charge 3.0 und das Power-Delivery-3.0-Ladeprotokoll nicht zur Verfügung.



HINWEIS:

Kalte Temperaturen (unter dem Gefrierpunkt) können die Akku-Kapazität beeinträchtigen. Wir empfehlen daher, die Powerbank vor kalten Temperaturen zu schützen.

1. Powerbank aufladen per USB

1. Verbinden Sie das mitgelieferte Ladekabel mit dem Mikro-USB-Anschluss der Powerbank
2. Verbinden Sie dann das Ladekabel mit einer geeigneten Stromquelle oder einem USB-Netzteil. Stecken Sie dieses in eine Steckdose. ODER
3. Verbinden Sie ein geeignetes Ladekabel mit dem USB-C-Anschluss der Powerbank.
4. Verbinden Sie dann das Ladekabel mit einer geeigneten USB-Stromquelle oder einem USB-Netzteil. Stecken Sie dieses in eine Steckdose.



ACHTUNG!

Verbinden Sie nur einen Ladeanschluss mit einer Stromquelle, niemals beide gleichzeitig!

2. Powerbank aufladen per Handkurbel

1. Klappen Sie die Handkurbel seitlich aus und drehen Sie sie herum, um den Griff der Handkurbel nach außen zu drehen.
2. Drehen Sie die Handkurbel, um die Powerbank aufzuladen. Sie können Sie in beide Richtungen drehen.

Verwendung



HINWEIS:

Die Powerbank schaltet sich innerhalb von 15 Sekunden automatisch aus, wenn kein USB-Gerät verbunden ist oder LED-Panel / Taschenlampe ausgeschaltet sind.

1. USB-Geräte laden

Verbinden Sie das USB-Ladekabel des jeweiligen USB-Gerätes mit einem der zwei USB-A-Anschlüsse oder dem USB-C-Anschluss. Die Powerbank beginnt, das Gerät zu laden. Sollte der Ladevorgang nicht automatisch beginnen, drücken Sie die Power-Taste.

2. LED-Panel

Drücken Sie wiederholt die LED-Panel-Taste, um das LED-Panel einzuschalten, die Helligkeitsstufen durchzuschalten und es wieder auszuschalten.



ACHTUNG!

Richten Sie das LED-Licht nicht direkt auf die Augen von Menschen oder Tieren, um Verletzungen durch das helle Licht zu vermeiden.

3. Taschenlampe

3.1 Ein- und ausschalten sowie Helligkeit wählen

Drücken Sie wiederholt die Taschenlampen-Taste, um die Taschenlampe einzuschalten, die 2. Helligkeitsstufe zu aktivieren und die Taschenlampe wieder auszuschalten.

3.2 SOS-Signal

1. Schalten Sie die Taschenlampe ein.
2. Halten Sie die Taschenlampen-Taste für ca. 3 Sekunden gedrückt, um das SOS-Signal zu aktivieren.
3. Drücken Sie die Taschenlampen-Taste, um sie auszuschalten.



ACHTUNG!

Richten Sie das LED-Licht nicht direkt auf die Augen von Menschen oder Tieren, um Verletzungen durch das helle Licht zu vermeiden.

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können. Geben Sie sie an Nachbenutzer weiter.
- Bitte beachten Sie beim Gebrauch die Sicherheitshinweise.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Alle Änderungen und Reparaturen an dem Gerät oder Zubehör dürfen nur durch den Hersteller oder von durch ihn ausdrücklich hierfür autorisierte Personen durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt an einer Steckdose geladen wird, die leicht zugänglich ist, damit Sie das Gerät im Notfall schnell vom Netz trennen können.
- Öffnen Sie das Produkt nie eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit, extremer Hitze und staubigen Umgebungen.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Um Kurzschluss zu vermeiden, halten Sie das Produkt fern von Metallobjekten wie Münzen, Haarnadeln, Schlüsseln etc.
- Setzen Sie das Produkt keinem direkten Sonnenlicht aus.
- Stellen Sie keine schweren Objekte auf das Produkt.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Decken die das Produkt niemals mit Handtüchern, Kleidung o.Ä. ab.
- Das Gerät kann beim Laden heiß werden. Seien Sie entsprechend vorsichtig bei der Handhabung des Geräts.
- Laden Sie das Gerät nicht länger als die erforderliche Zeit.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn es vollständig geladen ist.

- Nutzen Sie das Gerät ordnungsgemäß, um elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Das Produkt dient der Stromversorgung in Notfall-Situationen. Es ersetzt keine Standard-DC- oder -AC-Stromversorgung für Haushaltsgeräte oder digitale Produkte.
- Um Beeinflussungen zu vermeiden, halten Sie das Gerät beim Laden fern von TV, Radio und anderen Geräten.
- Trennen Sie alle Kabel und Geräte vom Produkt, wenn Sie es für längere Zeit lagern.
- Um die Lebenszeit des Produktes zu verlängern, laden Sie es am besten alle 3 Monate, mindestens jedoch alle 6 Monate.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Wichtige Hinweise zu Akkus und deren Entsorgung

Gebrauchte Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Akkus zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben. Sie können Ihre Akkus bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde abgeben oder überall dort, wo Akkus der gleichen Art verkauft werden.

- Akkus gehören nicht in die Hände von Kindern.
- Erhitzen Sie den Akku nicht über 60 °C und werfen Sie ihn nicht in Feuer: Feuer-, Explosions- und Brandgefahr!
- Schließen Sie den Akku nicht kurz.
- Versuchen Sie nicht, Akkus zu öffnen.
- Bleiben Sie beim Laden des Akkus in der Nähe und kontrollieren Sie regelmäßig dessen Temperatur.
- Setzen Sie den Akku keinen mechanischen Belastungen aus. Vermeiden Sie das Herunterfallen, Schlagen, Verbiegen oder Schneiden des Akkus.
- Brechen Sie den Ladevorgang bei starker Überhitzung sofort ab. Ein Akku, der sich beim Aufladen stark erhitzt oder verformt, ist defekt und darf nicht weiter verwendet werden.
- Achten Sie beim Aufladen des Akkus unbedingt auf die richtige Polarität des Ladesteckers. Bei falschem Ladesteckeranschluss, ungeeignetem Ladegerät oder vertauschter Polarität besteht Kurzschluss- und Explosionsgefahr!
- Entladen Sie den Akku nie vollständig, dies verkürzt seine Lebenszeit.
- Soll der Akku längere Zeit aufbewahrt werden, empfiehlt sich eine Restkapazität von ca. 30% des Ladevolumens.
- Vermeiden Sie am Lagerort direkte Sonneneinstrahlung. Die ideale Temperatur beträgt 10 – 20 °C.

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört **nicht** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt ZX-3267-675 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU + (EU)2015/863 und der EMV-Richtlinie 2014/30/EU befindet.

Kurtasz, A.

Qualitätsmanagement
 Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de/support. Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer ZX-3267 ein.

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

www.revolt-power.de

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi cette batterie. Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

- Batterie avec dynamo
- Câble de chargement USB-A vers Micro-USB
- Mode d'emploi

Caractéristiques techniques

Type de batterie		Batterie lithium-ion 22,5 Ah, 83,25 Wh, 3,7 V
Entrée	Micro-USB avec Quick Charge 3.0	5 V à 2 A / 10 W, 9 V à 2 A / 18 W
	USB-C avec Power Delivery 3.0	5 V à 2 A / 10 W, 9 V à 2 A / 18 W
Durée du chargement	Micro-USB	Env. 10,5 h
	USB-C	Env. 4,5 h
Chargement par panneau solaire		Port USB-C
Sortie	USB-A avec Quick Charge 3.0	5 V à 2 A / 10 W, 9 V à 2 A, 18 W, 12 V à 1,5 A, 18 W
	USB-C avec Power Delivery 3.0	5 V à 2 A / 10 W, 9 V à 2 A / 18 W, 12 V à 1,5 A / 18 W
Manivelle		Env. 5 W à 180 tr/min
Panneau LED	LED	55
	Luminosité	3 niveaux : 28 / 55 / 86 lm
	Puissance absorbée	1,9 W
Lampe de poche	LED	1
	Luminosité	2 niveaux : 25 / 37 lm
	Mode d'éclairage	Signal SOS
	Puissance absorbée	0,7 W
Connectique	Entrée	Micro-USB, USB-C
	Sortie	2x USB-A, USB-C
Protection contre		Court-circuit, surcharge, déchargement, surtension et surchauffe
Fonction chargeur secteur		Oui
Température de fonctionnement		-10 – 40 °C, recommandé : 10 – 30 °C
Température de chargement		0 – 40 °C
Puissance totale (sortie à 2x USB-A et USB-C)		3x 5 V / 1 A, max. 15 W
Dimensions		11 x 181 x 64 mm
Poids		820 g

Description du produit



- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Voyant pour niveau de chargement | 8. Indicateur de puissance de la manivelle |
| 2. Touche Power | 9. Poignée de transport |
| 3. Port USB-A (1) | 10. Touche panneau LED |
| 4. Port USB-A (2) | 11. Panneau LED |
| 5. Manivelle | 12. Lampe de poche (latérale) |
| 6. Port USB-C | 13. Touche lampe de poche |
| 7. Port Micro-USB | |

Mise en marche



NOTE :

Avant la première utilisation, chargez totalement la batterie d'appoint.



NOTE :

Si vous chargez la batterie et les appareils connectés simultanément, la fonction de charge rapide Quick Charge 3.0 et le protocole de charge Power Delivery 3.0 ne sont pas disponibles.



NOTE :

Les températures froides (en dessous du point de congélation) peuvent affecter la capacité de la batterie. Nous recommandons donc de protéger la batterie des températures froides.

1. Chargement par USB

1. Connectez le câble de chargement fourni au port Micro-USB de la batterie.
2. Branchez ensuite le câble de chargement sur une source d'alimentation appropriée ou sur un adaptateur secteur USB. Branchez l'adaptateur à une prise murale. OU
3. Branchez un câble de chargement approprié sur le port USB-C de la batterie.
4. Branchez ensuite le câble de chargement sur une source d'alimentation appropriée ou sur un adaptateur secteur USB. Branchez l'adaptateur à une prise murale.



ATTENTION !

Ne branchez qu'une seule prise de charge à une source de courant, jamais les deux en même temps !

2. Recharger la batterie d'appoint

1. Dépliez la manivelle sur le côté et tournez-la pour orienter la poignée de la manivelle vers l'extérieur.
2. Tournez la manivelle pour charger la batterie. Vous pouvez tourner la molette dans les deux sens.

Utilisation



NOTE :

La batterie s'éteint automatiquement au bout de 15 secondes si aucun appareil USB n'est connecté ou si le panneau LED / la lampe de poche sont éteints.

1. Charger un appareil USB

Branchez le câble de chargement USB du périphérique USB concerné sur l'un des deux ports USB-A ou sur le port USB-C. La batterie commence à charger l'appareil. Si le processus de

chargement ne commence pas automatiquement, appuyez sur la touche Power.

2. Panneau LED

Appuyez plusieurs fois sur le bouton du panneau LED pour allumer le panneau LED, faire défiler les niveaux de luminosité et l'éteindre.



ATTENTION !

Ne dirigez jamais le rayon lumineux vers les yeux d'une personne ou d'un animal.

3. Lampe de poche

3.1 Allumer, éteindre et changer la luminosité

Appuyez plusieurs fois sur le bouton de la lampe de poche pour allumer la lampe de poche, activer le 2e niveau de luminosité et éteindre la lampe de poche.

3.2 Signal SOS

1. Allumez la lampe de poche.
2. Maintenez la touche de la lampe de poche enfoncée pendant environ 3 secondes pour activer le signal SOS.
3. Appuyez sur le bouton de la lampe de poche pour l'éteindre.



ATTENTION !

Ne dirigez jamais le rayon lumineux vers les yeux d'une personne ou d'un animal.

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez précieusement ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Le cas échéant, transmettez-le avec le produit à l'utilisateur suivant.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Respectez les consignes de sécurité pendant l'utilisation.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention : risque de blessures !
- Toute modification ou réparation de l'appareil ou de ses accessoires doit être effectuée exclusivement par le fabricant ou par un spécialiste dûment autorisé.
- Veillez à ce que le produit soit alimenté par une prise facilement accessible afin de pouvoir débrancher l'appareil rapidement en cas d'urgence.
- N'ouvrez pas le produit. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité, à une chaleur extrême, ou à des sources d'inflammation.
- Ne plongez l'appareil ni dans l'eau ni dans un autre liquide.
- Pour éviter les courts-circuits, tenez le produit éloigné des objets métalliques tels que les pièces de monnaie, les épingles à cheveux, les clés, etc.
- N'exposez pas le produit à des températures extrêmes.
- Ne placez pas d'objets lourds sur l'appareil
- Conservez le produit hors de la portée et de la vue des enfants.
- Ne dirigez jamais le rayon lumineux vers les yeux d'une personne ou d'un animal.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. N'utilisez pas l'appareil tant que la réparation n'a pas été effectuée.
- Ne couvrez pas le produit.
- Le produit peut chauffer pendant le chargement. Soyez prudent lors de la manipulation de l'appareil.
- Ne rechargez pas l'appareil plus que nécessaire.
- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique lorsqu'il est chargé.
- Afin d'éviter tout choc électrique, utilisez le produit conformément à la notice.
- Le produit sert d'alimentation électrique dans les situations d'urgence. Il ne remplace pas une alimentation DC ou AC standard pour les appareils ménagers ou les produits numériques.
- Pour éviter toute altération du bon fonctionnement, tenez l'appareil éloigné de la télévision, de la radio et d'autres appareils pendant le chargement.
- Débranchez tous les câbles et appareils du produit lorsque vous le stockez pour une période prolongée.
- Rechargez la batterie au mieux tous les 3 mois, sinon tous les 6 mois au moins, pour prolonger la durée de vie de la batterie.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur.

Consignes importantes sur les batteries et leur recyclage

Les batteries usagées ne doivent PAS être jetées dans la poubelle de déchets ménagers. La législation oblige aujourd'hui chaque consommateur à jeter les batteries usagées dans les poubelles spécialement prévues à cet effet. Vous pouvez déposer vos batteries dans les lieux de collecte des déchets municipaux et dans les lieux où elles sont vendues.

- Maintenez les batteries hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas la batterie chauffer à plus de 60 °C et ne la jetez pas dans le feu : Risque d'explosion et d'incendie !
- Ne court-circuitez pas la batterie.
- N'essayez jamais d'ouvrir les batteries.

- Restez à proximité de la batterie lors du chargement et contrôlez régulièrement sa température.
- N'exposez pas la batterie à des charges mécaniques. Évitez de faire tomber, de frapper, de tordre ou de couper la batterie.
- Interrompez immédiatement le processus de chargement en cas de forte surchauffe. Une batterie qui chauffe fortement ou se déforme au cours du chargement est défectueuse. Vous ne devez pas continuer à l'utiliser.
- Respectez obligatoirement la bonne polarité du connecteur pour le chargement des accumulateurs. Un mauvais branchement de la fiche de chargement, un chargeur inadapté ou une polarité inversée créent un risque de court-circuit et d'explosion !
- Veillez à ne jamais décharger complètement la batterie ; cela diminue sa durée de vie.
- Si vous pensez ne pas utiliser la pile/batterie durant une longue période, nous vous recommandons de la laisser chargée à environ 30 % de sa capacité.
- Ne la stockez pas dans un endroit exposé aux rayons directs du soleil. La température idéale du lieu de stockage est comprise entre 10 et 20 °C.

Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit **PAS** être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.

Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare ce produit ZX-3267 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE et 2015/863, relatives à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, et 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique.

Kurtasz, A.

Service Qualité

Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse <https://www.pearl.fr/support/notices> ou sur simple demande par courriel à qualite@pearl.fr.